



















NO.	QUESTION	RESPONSE
405	Which is the second most common antibiotic that most of your patients on a typical day would receive? উপরোক্ত অ্যান্টিবায়োটিকটি ছাড়া আর কোন অ্যান্টিবায়োটিকটি আপনার রোগীরা সবচেয়ে বেশি পেয়ে থাকেন? 1= Amoxicillin 2= Ciprofloxacin 3= Azithromycin 4= Ofloxacin 5= Cefixime 6= Gentamycin 7= Cefadroxine 8= Tetracycline 9= Ampicillin 10=any other (specify).....	[ ][ ]
406	On a typical clinic day, out of 10of your patients, how many would receive more than one antibiotic, dispensed or prescribed? (write the exact number, and 00 if none) সাধারণত: দিন প্রতি দশজন রোগীর মধ্যে কতজন আপনার কাছে থেকে একাধিক অ্যান্টিবায়োটিক পায় থাকেন? (নির্দিষ্ট সংখ্যাটি লিখুন)	[ ][ ]
407	For how many days do you normally give an antibiotic to a patient (including dispensed and/or prescribed)? সাধারণত, কত দিনের জন্য, আপনি আপনার রোগীদের, অ্যান্টিবায়োটিক দিচ্ছেন? 1= 1-2 days, 2=2-3 days, 3 = 3-5 days, 4= 5-7 days, 5= 7-10 days, 6= any other	[ ]
<b>PROVIDER'S KNOWLEDGE OF ANTIBIOTICS AND AB RESISTANCE</b>		
408	Can antibiotics cure viral infections? 1= Yes, 0 = No, 9=Don't know অ্যান্টিবায়োটিক কি ভাইরাল ইনফেকশন সারিয়ে তুলে?	[ ]
409	Can antibiotics cure bacterial infections? 1= Yes, 0 = No, 9=Don't know অ্যান্টিবায়োটিক কি ব্যাকটেরিয়াল ইনফেকশন কমাতে পারে?	[ ]
410	A 4-year old boy has cold and cough and difficult breathing. On examination, there is fast breathing. The child is not vomiting and is able to drink water normally. Does this boy need an antibiotic? একজন চার বছরের ছেলের সর্দি-কাশি এবং শ্বাসকষ্ট হয়ছে। পর্যবেক্ষণ করে দেখা গছে যে সে খুব জ্বর জ্বর নিশ্বাস নিচ্ছে। শিশুটির বমি হচ্ছে না এবং সে স্বাভাবিক ভাবে জলও খেতে পারেছে। এই শিশুটির কি অ্যান্টিবায়োটিকের প্রয়োজন? 1 = Yes, 0= No, 3= Depends (specify on what), 9=Don't know	[ ]
411	A 2-year old girl has diarrhea with 4 episodes of watery stools during the last day. She does not have vomiting or blood in the stool, or abdominal pain. She may have had a slight temperature yesterday. Does this girl need an antibiotic? চারদিন ধরে দুই বছর বয়সী একটি মেয়ের ডায়রিয়া হয়েছে (দৈনিক চারবার পায়খানা করেছে)। তার বমিভাব নেই বা রক্তযুক্ত পায়খানা হচ্ছে না। ম-য়টির গতকাল হালকা জ্বর হলেও হতে পারে। ম-য়টির কি অ্যান্টিবায়োটিক প্রয়োজন? 1 = Yes, 0= No, 3= Depends (specify on what), 9=Don't know	[ ]

NO.	QUESTION	RESPONSE
412	<p>A 40 year old farmer has 102 degrees fever which started suddenly the day before. He has mild pain in his back and joints. There is no cold or cough or any other disability. He is feeling weak but is able to walk. Does this patient need an antibiotic?</p> <p>৪০ বছর বয়সি একজন কৃষক-একদিন আগ-থ-ক ১০২ ডিগ্রি ফারেনহাইট জ্বর এস-ছ। তার পিঠ এবং গাঁট ব্যথা র-য়-ছ। কিছু তার সর্দিকাশি বা অন্য -কা-না সমস্যা -নই। তার দুর্বল লাগ-ছ তবুও -স হাট-ত পার-ছ। এই অবস্থায় আপনি কি তা-ক অ্যান্টিবায়োটিক -দ-বন?</p> <p>1 = Yes, 0= No, 3= Depends (<i>specify on what</i>), 9=Don't know</p>	[ ]
413	<p>In your view, is it okay for a patient to stop using an antibiotic once they start feeling better, even if they have not taken the full course?</p> <p>যদি -কা-না -প-শন্ট একটি অ্যান্টিবায়োটিক -নওয়ার পর সুস্থ-বাহ ক-রন ত-ব কি তার অ্যান্টিবায়োটিক-কর ফুল -কার্স না কর-লও চ-ল?</p> <p>1 = Yes, 0= No, 9=Don't know</p>	[ ]
414	<p>Have you heard the term 'antibiotic resistance'? (<i>Use the term 'antibiotic resistance' in English</i>)</p> <p>আপনি কি 'অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেশন' কথাটা শু-ন-ছন?</p> <p>1= Yes, 0 = No (<i>If answer is yes, ask 415-418, if answer is No, skip 415 - 418, and continue from 419</i>)</p>	[ ]
415	<p>If yes, what was your first source from whom you heard about 'antibiotic resistance'? 1= a doctor, 2= a pharmacist, 3= a pharmaceutical representative, 4=another informal provider, 5=medical literature, 6 =media, 7 = any other (<i>specify</i>) 8 = can't remember, 99= not applicable</p> <p>যদি হ্যাঁ হয়, 'অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেশন' সম্বন্ধে আপনি প্রথম কার -থ-ক শু-ন-ছন?</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>ডাক্তার</li> <li>ওষুধ-দাকানি</li> <li>ওষুধ -কাম্পানির রি-প্র-জ-স্টাটিভ</li> <li>ইনফর্মাল স্বাস্থ্য পরি-ষবক</li> <li>-মডি-কল লিটা-রচার</li> <li>মিডিয়া</li> <li>অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন),</li> <li>ম-ন -নই</li> <li>৯৯. প্র-যাজ্য নয়</li> </ol>	[ ][ ]
416	<p>What do you understand by the term 'antibiotic resistance'?</p> <p>আপনি 'অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেশন' বল-ত কি -বা-বন?</p> <p>1= Antibiotics become less effective in treating the same infections over time ১. সম-য়র সা-থ সা-থ একই ইন-ফেকশন-র ওপর ঐ অ্যান্টিবায়োটিক-কর প্রভাব ক-ম যায়</p> <p>2= More and more bacteria become resistant to frequently used antibiotics over time ২. সম-য়র সঙ্গে প্রায়শই অ্যান্টিবায়োটিকের প্রয়োগে ব্যাকটেরিয়ার আরো বেশি রেজিস্ট্রেন্ট হ-য় প-ড</p> <p>3= Any other (<i>specify</i>) ৩. অন্যান্য (নির্দিষ্ট করুন), 9=Don't know/Can't say, ৪. জানি না / বল-ত পারছি না 99 = Not applicable ৯৯. প্র-যাজ্য নয়</p>	[ ][ ]
417	<p>In antibiotic resistance, who becomes resistant to the antibiotics: the human body or the disease causing bacteria?</p> <p>'অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেশন'-এ -ক অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেন্ট হয় - মানব -দহ না কি রোগ সৃষ্টিকারী ব্যাক্টেরিয়া?</p> <p>1= human body 2= Disease causing bacteria, 3= Both 9=Don't know, 99=Not applicable ১ = মানব -দহ ২ = রোগ সৃষ্টিকারী ব্যাক্টেরিয়া ৩ = ৯ = জানা -নই ৯৯= প্র-যাজ্য নয়</p>	[ ]
418	<p>Is antibiotic resistance only a problem for those people who take antibiotics very often?</p> <p>যারা প্রায়শই অ্যান্টিবায়োটিক নিয়ে থাকে তাদের ক্ষেত্রেই কি অ্যান্টিবায়োটিক রেজিস্ট্রেন্স একটি সমস্যা?</p> <p>1= Yes, 0 = No, 9=Don't know</p>	[ ]

NO.	QUESTION	RESPONSE
419	<p>Have you noticed yourself or heard from others that certain antibiotics are not as effective as they used to be?</p> <p>আপনি কি লক্ষ্য করছেন বা কারুর থেকে শুনছেন -য, কিছু অ্যান্টিবায়োটিক আর আগর মত কাজ করছে না?</p> <p>1= Yes, 0= No, 9=Don't know</p> <p>(If answer is 'yes', ask question 420. If answer is 'no' or 'don't know' enter 99 for question 420 and move to the next section).</p>	[ ]
420	<p>If yes, can you name one antibiotic which you think is no longer as effective as it used to be?</p> <p>যদি হ্যাঁ হয়, তব আপনি কি এমন একটি অ্যান্টিবায়োটিকের নাম নিত পারেন, যা আর আগর মত কার্যকরি নয়?</p> <p>1= Amoxicillin</p> <p>2= Ciprofloxacin</p> <p>3= Azithromycin</p> <p>4= Ofloxacin</p> <p>5= Cefixime</p> <p>6= Gentamycin</p> <p>7= Cefadroxine</p> <p>8= Tetracycline</p> <p>9= Ampicillin</p> <p>10=any other (specify).....</p> <p>11=Don't know</p> <p>99= Not applicable</p>	[ ] [ ]
421	<p>What is your most important source of knowledge on antibiotics?</p> <p>আপনি অ্যান্টিবায়োটিক সম্পর্কে মূলত কোথা থেকে জ্ঞান অর্জন করেন?</p> <p>1= Information given by visiting MRs (<i>who regularly visit provider clinics</i>)</p> <p>১. -য সমস্ত এমআর আপনার কাছে আসেন, তাদের সঙ্গে কথা বলে (যারা আপনার ক্লিনিক প্রায়ই আসেন)</p> <p>2= Attending a training or conference organised by a pharmaceutical company</p> <p>২. ফার্মাসিউটিক্যাল কম্পানীর দ্বারা আয়োজিত মিটিং বা কনফারেন্স এ গিয়ে</p> <p>3= Whole sellers from whom you buy medicines</p> <p>৩. -হাল-সলার, যা-দর কাছ থেকে ঔষধ ক্রয়</p> <p>4= Lectures and presentations made by qualified doctors in informal providers' association meeting</p> <p>৪. অ্যা-সাসি-য়শ-নর মিটিং বা কনফারেন্স এ প্রশিক্ষিত ডাক্তারদের দেওয়া উপস্থাপনা দেখে।</p> <p>5= Reading books and medical literature (<i>MIMS/CIMS etc</i>)</p> <p>৫. বই পড় এবং মডি-কল লিটারচার পড়</p> <p>6= Reading drug pamphlets given by MRs</p> <p>৬. এমআর-র দেওয়া ঔষধের প্যামফ্লেট পড়</p> <p>7= Reading on the internet</p> <p>৭. ইন্টারনেট থেকে পড়াশুনা</p> <p>8= Talking to colleagues who are also informal practitioners</p> <p>৮. আপনার মত গ্রামীণ আইপি-দের সাথে সাধারণ আ-লাচনা কর</p> <p>9= Talking to qualified private doctors</p> <p>৯. পরিচিত প্রাইভেট ডাক্তারদের সাথে সাধারণ আ-লাচনা কর</p> <p>10 =Talking to qualified government doctors</p> <p>১০. পরিচিত সরকারি ডাক্তারদের সাথে সাধারণ আ-লাচনা কর</p> <p>11= No update in the last one month</p> <p>১১. বিগত একমাস -কানা তথ্য পাইনি</p>	[ ] [ ]



NO.	QUESTION	RESPONSE
503.	<p>When MRs visit you, do they: যখন -কা-না এম. আর আপনার সা-থ -দখা কর-ত আ-স-</p> <p>A. Provide discounts on the Maximum Retail Price (MRPs) of antibiotics that you buy from them 1=yes, 0=no, 99=NA এম.আর.পি উপর ছাড় দি-য় অ্যান্টিবা-য়োটিক দি-য় যান</p> <p>B. Provide free samples to use on a trial basis 1=yes, 0=no, 99=NA বিনামূল্যে ব্যবহার করার জন্য স্যা-ম্পল দি-য় যান</p>	<p>A. [ ] [ ] [ ] [ ]</p> <p>B. [ ] [ ] [ ] [ ]</p>
504	<p>What percentage of your antibiotics do you get (<i>gifted or purchased</i>) from MRs? (<i>write exact percentage from 0% to 100%</i>) আপনার ওষু-ধর কত শতাংশ -মডিকাল রি-প্র-সন-টটিভ-দর -থ-ক পাওয়া/-কনা? (০%-১০০% এর ম-ধ্য সংখ্যাটি নির্দিষ্ট ক-র লিখুন)</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]
505	<p>What percentage of your antibiotics do you get (<i>gifted or purchased</i>) from whole sellers' shops? (<i>write exact percentage from 0% to 100%</i>) আপনার ওষু-ধর কত শতাংশ -হোল-সলার -দর -থ-ক -নওয়া (<i>gifted or purchased</i>)? (০%-১০০% এর ম-ধ্য সংখ্যাটি নির্দিষ্ট ক-র লিখুন)</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]

## MODULE 6: REGULATORY ENVIRONMENT

NO.	QUESTION	RESPONSE
601	<p>Are you aware of any Laws about the sales and use of antibiotics? আপনি কি অ্যান্টিবায়োটিক ব্যবহারএবং বিক্রয় সম্পর্কিত আইন সম-ন্ধ অবগত? 1= Yes 0=No ১= হ্যা ০= না</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]
602	<p>Are there any antibiotics that cannot be bought in this area without a qualified doctor's prescription? 1= Yes 0=No এমন কোনো অ্যান্টিবায়োটিক আছে যা ডাক্তারের প্রেসক্রিপশান ছাড়া এই এলাকায় -কনা যায় না? ১= হ্যা ০= না</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]
603	<p>In the last one year, have you ever been asked by any authority, like a health department official or any other official, to not use some antibiotics? আপনা-ক কি -কা-না সরকারি স্বাস্থ্যকর্তা বা অন্য-কা-না আধিকারিক অ্যান্টিবা-য়োটিক-কর ব্যবহার কর-ত বারন ক-র-ছন? 1= Yes 0=No ১= হ্যা ০= না</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]
604	<p>Can you tell us who asked you to not use some antibiotics: আপনি কি বল-ত পা-রন, আপনা-ক -ক অ্যান্টিবা-য়োটিক-কর ব্যবহার কর-ত বারন ক-র-ছন? 1= A government authority/official -কা-না সরকারি সংস্থা/ কর্মচারি 2= Someone from the Liver Foundation লিভার ফাউন্ডেশনের কোন ব্যক্তি 3= Any other non-governmental source অন্য -কান -বসরকারি সূত্র 4= A pharmaceutical representative -কান ফার্মাসিউটিকাল রি-প্র-জ-ন্টটিভ 5= A qualified doctor কোন প্রশিক্ষিত ডাক্তার 6= Any other (<i>specify</i>) অন্যান্য 7= Can't remember ম-ন -নই 99= Not applicable প্র-যাজ্য নয়</p>	[ ] [ ] [ ] [ ]

## MODULE 7: ATTITUDES/ INTERVENTIONS

NO.	QUESTION	RESPONSE
	<b>Attitudes to antibiotic resistance and to interventions</b>	
701	Do you think that antibiotic resistance is a big problem in this area today? আপনি কি ম-ন ক-রন, আপনার এলাকায় অ্যান্টিবায়োটিক -রজিস্ট্রেশন বর্তমান একটি বড় সমস্যা? 1= Yes 0=No 9= Don't know ১= হ্যাঁ ০= না ৯= জানিনা	[ ][ ]
702	In your view, would it be possible to reduce the use of antibiotics by informal providers like you? আপনি কি ম-ন ক-রন, আপনার মতন আই পি -দর দ্বারা অ্যান্টিবায়োটিক-কর ব্যবহার নিয়ন্ত্রন সম্ভব? 1= Yes 0=No 9 = Don't know ১= হ্যাঁ ০= না ৯= জানিনা	[ ][ ]
703	What help and support would you and others like you need to achieve this reduction in the use of antibiotics? Name the top three most effective strategies in your view? অ্যান্টিবায়োটিক-কর ব্যবহার কমা-নার ক্ষেত্রে আপনাদের কিধরনের সহযোগিতার প্রয়োজন বলে আপনি মনে করেন? প্রধান তিনটি স-হা-যোগিতার কথা বলুন  1= Training on proper use of antibiotics অ্যান্টিবায়োটিক-কর সঠিক ব্যবহা-রর উপর প্রশিক্ষণ 2= Restrictions on promotion of antibiotics by pharma reps ফার্মা রি-প্র-সন-টটিভ দ্বারা অ্যান্টিবায়োটিক-কর প্রচার নিয়ন্ত্রন ক-র 3= Restrictions on promotion of antibiotics by qualified doctors প্রশিক্ষিত ডাক্তারদের দ্বারা অ্যান্টিবায়োটিক-কর প্রচার নিয়ন্ত্রন ক-র 4= Awareness generation among patients -রাগী-দর ম-ধ্য স-চতনতা তৈরী করা 5=Government should make more laws on the use of antibiotics অ্যান্টিবায়োটিক-কর ব্যবহা-রর ক্ষেত্রে সরকারের আরো আইন তৈরী করা উচিত 6= More laws should be imposed on formal doctors for inappropriate use of antibiotics প্রশিক্ষিত ডাক্তারদের অযথা অ্যান্টিবায়োটিকের ব্যবহারের উপর আরো আইন প্রয়োগ করা উচিত 7 = any other অন্যান্য 9 = don't know জানিনা 99 = not applicable প্র-যাজ্য নয়	[ ][ ][ ] [ ][ ][ ] [ ][ ][ ]